

## Corona - Virus- Informationsmaterialien in verschiedenen Sprachen

Diese Liste mit Verlinkungen zu Infomaterial in verschiedenen Sprachen enthält verschiedene Quellen für mehrsprachiges Infomaterial zum Thema Coronavirus. Diese können Sie mit den Links zu den Sprachen teilweise direkt anklicken. Die Materialien ersetzen **nicht** den Arztbesuch oder den Kontakt zu den Fachstellen, aber sie sollen Wissen über die Krankheit zur Verfügung stellen, sowie AnsprechpartnerInnen benennen. Bitte wenden Sie sich bei konkreten Fragen an die AnsprechpartnerInnen in Ihrer Nähe. Die Stadt Worms hat eine Hotline eingerichtet, die Fragen beantwortet: (0 62 41) 8 53 - 18 18 (Mo-Fr, 8-18 Uhr), Corona-Fragen@worms.de . Bei gesundheitlichen Fragen hilft die Kassenärztliche Vereinigung unter 116 117 oder der zuständige Hausarzt weiter. Wichtige weitere Informationen zum Corona-Virus finden Sie unter [www.worms.de](http://www.worms.de) und auch der Landkreis informiert unter [www.kreis-alzey-worms.eu](http://www.kreis-alzey-worms.eu). Alle Angaben ohne Gewähr. Für die Inhalte der verlinkten Seiten sind allein die Betreiber der Webseiten verantwortlich. Erstellt von Katja Meyer-Höra, Bildungskoordination für Neuzugewanderte.

(Stand: 25.05.2020)

<b>Allgemeine Informationen ab Seite 2</b>	<b>Informationen zum Thema Arbeit ab Seite9</b>	<b>Informationen zum Thema Eltern und Kinder ab Seite 11</b>
--	---	--

Das Projekt „Bildungskoordination für Neuzugewanderte“ wird  
gefördert:



Ansprechpartnerin: Katja Meyer-Höra, Bildungskordinatorin für Neuzugewanderte, Tel. 06241-853-4004, [www.bildung-worms.de](http://www.bildung-worms.de)

Dieses Dokument enthält Links zu externen Websites Dritter, auf deren Inhalt wir keinen Einfluss haben. Eine Überprüfung der enthaltenen Informationen hat nicht stattgefunden. Für die Inhalte der verlinkten Seite ist stets der\*die jeweilige Urheber\*in verantwortlich.

Allgemeine Informationen				
Was ?	Form ?	Anbieter ?	Sprachen ?	Link:
<p><b>Informationen der Bundes-regierung zu Corona: Wir informieren in verschiedenen Sprachen</b></p> <p>Sie finden hier:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ansprachen des Bundespräsidenten und der Bundeskanzlerin</li> <li>• Informationen zu Gesundheit, Öffentlichem Leben, Arbeit und Geld, Einreisen und Ausreisen sowie Gewaltschutz</li> </ul>	<p><u>Flyer mit Informationen zum Coronavirus (PDF)</u></p> <p><u>Informationen auf Webseite</u></p>	<p>Integrations-beauftragte der Bundesregierung (ständig aktualisiert)</p>	<p>Grundlegende Informationen: <a href="#">Englisch</a>; <a href="#">Türkisch</a>; <a href="#">Polnisch</a>; <a href="#">Französisch</a>; <a href="#">Italienisch</a>; <a href="#">Griechisch</a>; <a href="#">Kroatisch</a>; <a href="#">Rumänisch</a>; <a href="#">Bulgarisch</a>; <a href="#">Farsi</a>; <a href="#">Chinesisch</a>; <a href="#">Arabisch</a>, <a href="#">Ungarisch</a>, <a href="#">Dari</a>, <a href="#">Spanisch</a>, <a href="#">Vietnamesisch</a>, <a href="#">Albanisch</a>, <a href="#">Russisch</a>, <a href="#">Tigrinja</a></p>	<p><a href="https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/amt-und-person/informationen-zum-coronavirus">https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/amt-und-person/informationen-zum-coronavirus</a></p>

Was ?	Form ?	Anbieter ?	Sprachen ?	Link:
<b>Täglich aktualisierte Informationen und Neuerungen zum Corona-Virus</b>	Webseite	Neue deutsche Medienmacher e.V.	<a href="#">Deutsch, Englisch; Persisch; Arabisch; Türkisch; Französisch; Paschto</a>	<a href="https://handbookgermany.de/de/live/coronavirus/coronavirus-general-info.html">https://handbookgermany.de/de/live/coronavirus/coronavirus-general-info.html</a>

Was ?	Form ?	Anbieter ?	Sprachen ?	Link:
<b>Informationen zum Umgang mit Fastenbrechen im Ramadan</b>	Podcast	Landesamt für Flüchtlingsangelegenheiten Berlin	Amharisch, Englisch, Arabisch, Farsi, Kurdisch, Somali, Tigrinya, Türkisch, Urdu (Sprachen in diesem Dokument nicht verlinkt, aber unter dem allgemeinen Link links abrufbar)	<a href="https://www.berlin.de/laf/leistungen/gesundheit/infektionsschutz/">https://www.berlin.de/laf/leistungen/gesundheit/infektionsschutz/</a>
<b>Neues Coronavirus SARS-CoV-2 Informationen und praktische Hinweise</b>	Informationsblatt DIN A 4, Umfang 2 Seiten, farbig	Ethno Medizinisches Zentrum e.V.	<a href="#">Arabisch</a> , <a href="#">Chinesisch</a> , <a href="#">Englisch</a> , <a href="#">Farsi</a> , <a href="#">Griechisch</a> , <a href="#">Französisch</a> , <a href="#">Italienisch</a> , <a href="#">Kurdisch</a> , <a href="#">Paschtu</a> , <a href="#">Polnisch</a> , <a href="#">Russisch</a> , <a href="#">Serbisch</a> , <a href="#">Kroatisch/Bosnisch</a> , <a href="#">Spanisch</a> , <a href="#">Türkisch</a>	<a href="https://www.mimi-bestellportal.de/corona-information/">https://www.mimi-bestellportal.de/corona-information/</a>  E-Book unter: <a href="http://corona-ethnomed.sprachwahl.info-data.info/">http://corona-ethnomed.sprachwahl.info-data.info/</a>

Was ?	Form ?	Anbieter ?	Sprachen ?	Link:
<b>Hygiene-Tipps zur Vermeidung von Ansteckung</b>	Merkblätter und Infografiken	Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung	<a href="#">Englisch</a> ; <a href="#">Türkisch</a> ; <a href="#">Russisch</a> ; <a href="#">Französisch</a> ; <a href="#">Arabisch</a> ; <a href="#">Farsi</a>	<a href="https://www.infektionsschutz.de/cv/coronavirus/informationen-in-anderen-sprachen.html">https://www.infektionsschutz.de/cv/coronavirus/informationen-in-anderen-sprachen.html</a>
<b>Mehrsprachige Kurzinformationen: Woran merke ich, dass ich erkrankt bin? Was muss ich bei einem Verdacht tun?</b>	Informationsblätter in verschiedenen Sprachen	Johanniter Unfallhilfe auf der Webseite des Bundesverbands Unbegleitete Minderjährige	<a href="#">Englisch</a> <a href="#">Farsi</a> <a href="#">Italienisch</a> <a href="#">Russisch</a> <a href="#">Tigrinja</a> <a href="#">Französisch</a> <a href="#">Türkisch</a>	<a href="https://b-umf.de/p/mehrsprachige-informationen-zum-coronavirus/">https://b-umf.de/p/mehrsprachige-informationen-zum-coronavirus/</a>
<b>Internet-TV WDR foryou</b>	Regelmäßige Corona Update Videos auf Arabisch und Persisch	WDR	<a href="#">arabisch – deutsch</a> <a href="#">persisch – deutsch</a>	<a href="https://www1.wdr.de/nachrichten/wdrforyou/index.html">https://www1.wdr.de/nachrichten/wdrforyou/index.html</a>

Was ?	Form ?	Anbieter ?	Sprachen ?	Link:
<b>Radio Podcast</b>  Als Podcast und zum Lesen in deutscher und arabischer Sprache verfügbar.	Refugee Radio	Cosmo WDR	arabisch, griechisch, italienisch, kurdisch, polnisch, russisch, spanisch, südosteuropäische Sprachen, türkisch (Sprachen nicht verlinkt)  Podcast: <a href="#">deutsch</a> <a href="#">arabisch</a>	<a href="https://www1.wdr.de/radio/cosmo/programm/refugee-radio/index.html">https://www1.wdr.de/radio/cosmo/programm/refugee-radio/index.html</a>
<b>Basic protective measures against the new coronavirus</b>	Video und Website	<a href="#">World Health Organization WHO</a>	<a href="#">العربية</a>  <a href="#">中文</a> <a href="#">english</a> <a href="#">français</a> <a href="#">русский</a> <a href="#">español</a>	<a href="https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public">https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public</a>

Was ?	Form ?	Anbieter ?	Sprachen ?	Link:
<b>Neues Corona-Virus: So schützen wir uns!</b>	Infoblatt (1 Seite oder 4 Seiten)	<b>Schweiz:</b> <a href="#">Bundesamt für Gesundheit BAG</a>	<a href="#">deutsch</a> <a href="#">albanisch</a> <a href="#">mandarin</a> <a href="#">arabisch</a> <a href="#">portugiesisch</a> <a href="#">bosnisch / kroatisch / serbisch</a> <a href="#">englisch</a> <a href="#">rätoromanisch</a> <a href="#">französisch</a> <a href="#">spanisch</a> <a href="#">italienisch</a> <a href="#">türkisch</a> <a href="#">tamil, ,</a> <a href="#">farsi,</a> <a href="#">persisch/dari</a> <a href="#">kurdisch,</a> <a href="#">somalisch,</a> <a href="#">tigrinya,</a> <a href="#">georgisch,</a> <a href="#">polnisch,</a> <a href="#">rumänisch,</a> <a href="#">russisch,</a> <a href="#">slowakisch,</a> <a href="#">tibetisch,</a> <a href="#">ungarisch,</a> <a href="#">amharisch</a>	<a href="https://www.migesplus.ch/publikationen/neues-coronavirus-so-schuetzen-wir-uns">https://www.migesplus.ch/publikationen/neues-coronavirus-so-schuetzen-wir-uns</a>  Bitte beachten: Material aus der Schweiz!

Ansprechpartnerin: Katja Meyer-Höra, Bildungskordinatorin für Neuzugewanderte, Tel. 06241-853-4004, [www.bildung-worms.de](http://www.bildung-worms.de)

Dieses Dokument enthält Links zu externen Websites Dritter, auf deren Inhalt wir keinen Einfluss haben. Eine Überprüfung der enthaltenen Informationen hat nicht stattgefunden. Für die Inhalte der verlinkten Seite ist stets der\*die jeweilige Urheber\*in verantwortlich.

Was ?	Form ?	Anbieter ?	Sprachen ?	Link:										
<b>Bebilderte Informationsbroschüre zum Coronavirus, Symptomen, Vorbeugenden Maßnahmen, Infektion und Quarantäne sowie Hände waschen.</b>	Infobroschüre zum Download	Verein: Sprache und Bild	<a href="#">Albanisch</a> , <a href="#">arabisch</a> , <a href="#">bulgarisch</a> , <a href="#">deutsch</a> , <a href="#">englisch</a> , <a href="#">farsi</a> , <a href="#">französisch</a> , <a href="#">kurdisch</a> , <a href="#">polnisch</a> , <a href="#">rumänisch</a> , <a href="#">russisch</a> , <a href="#">serbisch</a> , <a href="#">tigrinya</a> , <a href="#">türkisch</a>	<a href="http://medi-bild.de/hauptseiten/Materialien.html">http://medi-bild.de/hauptseiten/Materialien.html</a>  (Nach unten scrollen zu „Coronavirus“)										
<b>Informationsbroschüre zum Coronavirus, konkrete Ratschläge für Betroffene</b>	Infobroschüre zum Download	Verein: „Medizin hilft“	<table border="1"> <tr> <td><a href="#">Deutsch</a></td> <td><a href="#">English</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">Vietnamesisch</a></td> <td><a href="#">Arabisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">Russisch</a></td> <td><a href="#">Französisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">Farsi</a></td> <td><a href="#">Rumänisch</a></td> </tr> <tr> <td><a href="#">Serbisch/Kroatisch/Bosnisch</a></td> <td><a href="#">Türkisch</a></td> </tr> </table>	<a href="#">Deutsch</a>	<a href="#">English</a>	<a href="#">Vietnamesisch</a>	<a href="#">Arabisch</a>	<a href="#">Russisch</a>	<a href="#">Französisch</a>	<a href="#">Farsi</a>	<a href="#">Rumänisch</a>	<a href="#">Serbisch/Kroatisch/Bosnisch</a>	<a href="#">Türkisch</a>	<a href="https://medizin-hilft.org/de/aktuelles-informationsmaterial-zu-corona-mehrsprachig/">https://medizin-hilft.org/de/aktuelles-informationsmaterial-zu-corona-mehrsprachig/</a>
<a href="#">Deutsch</a>	<a href="#">English</a>													
<a href="#">Vietnamesisch</a>	<a href="#">Arabisch</a>													
<a href="#">Russisch</a>	<a href="#">Französisch</a>													
<a href="#">Farsi</a>	<a href="#">Rumänisch</a>													
<a href="#">Serbisch/Kroatisch/Bosnisch</a>	<a href="#">Türkisch</a>													

Ansprechpartnerin: Katja Meyer-Höra, Bildungskordinatorin für Neuzugewanderte, Tel. 06241-853-4004, [www.bildung-worms.de](http://www.bildung-worms.de)

Dieses Dokument enthält Links zu externen Websites Dritter, auf deren Inhalt wir keinen Einfluss haben. Eine Überprüfung der enthaltenen Informationen hat nicht stattgefunden. Für die Inhalte der verlinkten Seite ist stets der\*die jeweilige Urheber\*in verantwortlich.



Arbeit	Form?	Anbieter?	Sprachen?	Link:
<b>Faire Integration: FAQ: Corona und Arbeitsrecht</b>	Ausführliches FAQ und Beratungstelefon	Netzwerk: Integration durch Qualifizierung	<a href="#">Deutsch</a> , <a href="#">Englisch</a> , <a href="#">Arabisch</a>	<a href="http://www.faire-integration.de">www.faire-integration.de</a>  <a href="http://www.netzwerk-iq.de">www.netzwerk-iq.de</a>
<b>Arbeits- und arbeitsschutz- rechtliche Fragen zum Coronavirus (SARS-CoV-2)</b>	FAQ	Bundesamt für Arbeit und Soziales	Englisch, Russisch, Türkisch, Arabisch, Polnisch, Rumänisch, Bulgarisch, Griechisch, Kroatisch, Ungarisch, Leichte Sprache, Gebärdensprache (Sprachen hier nicht verlinkt)	<a href="https://www.bmas.de/DE/Presse/Meldungen/2020/corona-virus-arbeitsrechtliche-auswirkungen.html">https://www.bmas.de/DE/Presse/Meldungen/2020/corona-virus-arbeitsrechtliche-auswirkungen.html</a>
<b>Corona: Aktuelle Beratung für KMU &amp; Selbständige</b>	Beratungsangebot per Telefon + E-Mail (PDF-Dokument)	IQ Fachstelle Migrantenökonomie	<a href="#">deutsch</a> , <a href="#">arabisch</a> , <a href="#">bosnisch/</a> <a href="#">kroatisch/serbisch</a> , <a href="#">bulgarisch</a> , <a href="#">chinesisch</a> , <a href="#">dari/farsi</a> , <a href="#">englisch</a> , <a href="#">französisch</a> , <a href="#">griechisch</a> , <a href="#">italienisch</a> , <a href="#">polnisch</a> , <a href="#">rumänisch</a> , <a href="#">russisch</a> , <a href="#">spanisch</a> , <a href="#">türkisch</a> , <a href="#">vietnamesisch</a>	<a href="http://www.netzwerk-iq.de">www.netzwerk-iq.de</a>  <a href="http://www.migrantenoekonomie-iq.de">www.migrantenoekonomie-iq.de</a>

<p><b>Mehrsprachige Informationen zu Corona-Virus und Mini-Job</b></p>	<p>PDF- Dokument</p>	<p><b>Beratung migrantischer Arbeitskräfte (BemA) / Faire Integration</b> (30.3.2020)</p>	<p><a href="#"><u>deutsch, arabisch, bulgarisch, englisch, französisch, paschtu, persisch, polnisch, rumänisch, russisch, serbisch/kroatisch, Tigrinja</u></a></p>	<p><a href="https://bema.arbeitundleben.org"><u>https://bema.arbeitundleben.org</u></a></p>
--	----------------------	---	--	---

Für Eltern und Kinder															
Was ?	Form ?	Anbieter ?	Sprachen ?		Link:										
<b>Wenn die Schule zuhause stattfindet – Tipps für Familien</b>	Download als PDF	Herausgeber: Behörde für Schule und Berufsbildung, Hamburg	<table border="1"> <tr><td><a href="#">Deutsch</a></td><td><a href="#">Arabisch</a></td></tr> <tr><td><a href="#">Farsi</a></td><td><a href="#">Französisch</a></td></tr> <tr><td><a href="#">Polnisch</a></td><td><a href="#">Rumänisch</a></td></tr> <tr><td><a href="#">Russisch</a></td><td><a href="#">Türkisch</a></td></tr> <tr><td><a href="#">Englisch</a></td><td></td></tr> </table>	<a href="#">Deutsch</a>	<a href="#">Arabisch</a>	<a href="#">Farsi</a>	<a href="#">Französisch</a>	<a href="#">Polnisch</a>	<a href="#">Rumänisch</a>	<a href="#">Russisch</a>	<a href="#">Türkisch</a>	<a href="#">Englisch</a>			<a href="https://www.hamburg.de/bsb/13777276/home-schooling/">https://www.hamburg.de/bsb/13777276/home-schooling/</a>
<a href="#">Deutsch</a>	<a href="#">Arabisch</a>														
<a href="#">Farsi</a>	<a href="#">Französisch</a>														
<a href="#">Polnisch</a>	<a href="#">Rumänisch</a>														
<a href="#">Russisch</a>	<a href="#">Türkisch</a>														
<a href="#">Englisch</a>															
<b>Elternbrief an die Eltern in RLP zum Unterricht zuhause</b>	Download als PDF	Bildungsserver Rheinland-Pfalz	<table border="1"> <tr><td><a href="#">Deutsch</a></td><td><a href="#">Albanisch</a></td></tr> <tr><td><a href="#">Arabisch</a></td><td><a href="#">Bulgarisch</a></td></tr> <tr><td><a href="#">Englisch</a></td><td><a href="#">Farsi</a></td></tr> <tr><td><a href="#">Russisch</a></td><td><a href="#">Tigrinja</a></td></tr> <tr><td><a href="#">Türkisch</a></td><td>•</td></tr> </table>	<a href="#">Deutsch</a>	<a href="#">Albanisch</a>	<a href="#">Arabisch</a>	<a href="#">Bulgarisch</a>	<a href="#">Englisch</a>	<a href="#">Farsi</a>	<a href="#">Russisch</a>	<a href="#">Tigrinja</a>	<a href="#">Türkisch</a>	•		<a href="https://schuleonline.bildung-rp.de/unterstuetzung-fuer-eltern-und-schueler.html">https://schuleonline.bildung-rp.de/unterstuetzung-fuer-eltern-und-schueler.html</a>
<a href="#">Deutsch</a>	<a href="#">Albanisch</a>														
<a href="#">Arabisch</a>	<a href="#">Bulgarisch</a>														
<a href="#">Englisch</a>	<a href="#">Farsi</a>														
<a href="#">Russisch</a>	<a href="#">Tigrinja</a>														
<a href="#">Türkisch</a>	•														

Was ?	Form ?	Anbieter ?	Sprachen ?	Link:
<b>Corona4kids</b>  <b>Spielerisch vermittelte Informationen für Kinder</b>	Online- Infoportal	Corona4kids ist ein ehrenamtliches Programm im Rahmen des Hackathons der Bundesregierung #WirVsVirus	<a href="#">Einfache Sprache, simple english, deutsch, englisch, spanisch, französisch, italienisch, polnisch, türkisch, ukrainisch, arabisch, georgisch, lettisch</a> <u>(Sprachauswahl oben rechts auf der Seite)</u>	<a href="https://www.corona4kids.de/">https://www.corona4kids.de/</a>  <i>„Mein Name ist Corona und ich bin in letzter Zeit ganz schön bekannt geworden. Hier kannst Du alles über mich erfahren.</i>  <i>Startseite, So schütze ich mich, Tipps für den Alltag, Quiz, Werde kreativ!“</i>
<b>REFUGIO München: Corona: Tipps für Eltern während der Ausgangsbe- schränkungen</b>	Video	Refugio München	<a href="#">deutsch, englisch, arabisch, französisch ,dari</a>	<a href="https://www.youtube.com/channel/UCYzwRsZxdU11tRbrvGRGcsA">https://www.youtube.com/channel/UCYzwRsZxdU11tRbrvGRGcsA</a>  <i>Die Ausgangsbeschränkungen und allgemeinen Einschränkungen im Alltag belasten Familien mit Kindern: Langweile, Frust, Schule, Kindergarten und Freunde fehlen. In diesem Video zeigen wir euch was ihr als Familie in dieser schwierigen Situation tun könnt...</i>

Was ?	Form ?	Anbieter ?	Sprachen ?	Link:
<b>WDRforyou: Corona Virus leicht erklärt</b>	Video	WDR	Untertitel: arabisch, persisch	<a href="https://www1.wdr.de/nachrichten/wdrforyou/index.html">https://www1.wdr.de/nachrichten/wdrforyou/index.html</a>  <i>Der Coronavirus macht vielen Angst, auch Kindern. Aber verstehen Kinder, was gerade passiert? Muss man wirklich Angst haben? Die wichtigsten Infos zum Virus, leicht erklärt und mit arabischen/persischen Untertiteln.</i>
<b>(UBSKM): Jetzt kein Kind alleine lassen!</b>	Video, Beratungsangebot per Telefon, Chat und E-Mail (PDF- Dokument) f	Unabhängiger Beauftragter für Fragen des sexuellen Kindermisbrauchs	<a href="#">deutsch</a> ; <a href="#">arabisch</a> , <a href="#">englisch</a> , <a href="#">russisch</a> , <a href="#">türkisch</a> , <a href="#">farsi</a>	<a href="https://www.deine-playlist-2020.de">https://www.deine-playlist-2020.de</a>